

GUARDARE VERSO QUALCOSA - nuove modalità di comunicazione

Gruppo di destinazione

Bambini e adolescenti migranti nelle scuole elementari e professionali

Metodo

Pedagogia teatrale:

Utilizzo di giochi e attività che si concentrano sul linguaggio del corpo, sull'espressione di sé e sulla creatività degli studenti per allenare le loro capacità di comunicazione non violenta.

Tempo richiesto

180-270 minuti

Informazioni di base per la sessione di insegnamento:

In questo modulo, una situazione di sfida serve come base per praticare la Comunicazione Nonviolenta (CNV). Le situazioni rappresentano possibili momenti di conflitto che gli studenti di una classe professionale e/o di una classe di scuola primaria possono incontrare. Gli studenti interpretano per prima cosa le rispettive situazioni. Su questa base, le fasi della CNV vengono praticate con attività e giochi. In tal modo gli studenti si eserciteranno a trasformare le tipiche situazioni di conflitto in soluzioni definitive. Per questo modulo è fondamentale che l'insegnante conosca le quattro fasi della CNV. E' possibile trovare brevi video introduttivi e materiale di approfondimento qui sotto, nel capitolo "Informazioni aggiuntive".

Nota: nel materiale aggiuntivo per il Gruppo 3, troverete anche una serie didattica disponibile in lingua inglese che introduce le 4 fasi della CNV e include il lavoro sul vocabolario e varie attività. Sarebbe ideale, ma non indispensabile, se gli studenti potessero seguire prima questa introduzione.

Contesto: La CNV offre la possibilità di comprendere anche quando non si approvano le azioni di un'altra persona. Questo aiuterà a sviluppare la tolleranza e l'empatia verso i bisogni degli altri. La CNV e altre abilità comunicative sono fondamentali quando ci si adatta a un nuovo ambiente. Non è solo essenziale imparare una lingua nazionale, ma anche migliorare il proprio linguaggio del corpo



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/).

e il linguaggio del movimento e dello spazio. Il collegamento dell'uso del corpo e della parola è una figura dei metodi teatrali che può aiutare a migliorare la comprensione dei diversi comportamenti all'interno di nuovi contesti culturali. I metodi teatrali aiutano i partecipanti a sviluppare la loro capacità di esprimersi e a migliorare la consapevolezza del corpo e il comportamento comunicativo. Per questi motivi, questo modulo utilizza il gioco teatrale per migliorare la comunicazione e la comprensione della comunicazione (ad esempio, le situazioni in classe).

Obiettivo: Poiché gli studenti di diverse nazionalità e differenti background culturali vengono istruiti insieme, è fondamentale che tutti imparino a comunicare tra loro nonostante le loro possibili diverse percezioni. Utilizzando i loro corpi e le loro voci nei giochi pedagogici teatrali, le esperienze e i risultati dell'apprendimento vengono percepiti in modo particolarmente sentito. Questo permette agli studenti di praticare in modo olistico il procedimento della CNV appreso in questo modulo. Ciò consente loro di applicare quanto appreso, nelle loro relazioni a casa e di guardare, in seguito, alle situazioni di conflitto da una prospettiva diversa.

Risultati dell'Apprendimento:

Auto-competenza:

- gli studenti riflettono sulle interpretazioni personali in situazioni sociali
- gli studenti migliorano la loro consapevolezza del corpo e di sé e quindi acquisiscono fiducia in sé stessi

Competenze sociali e interculturali:

- *gli studenti migliorano le loro capacità comunicative*
- gli studenti migliorano il loro apprezzamento nei confronti di culture e persone diverse
- promozione della gioia e della competenza nel lavoro di gruppo dei partecipanti e incentivo della fiducia in se stessi in un contesto di gruppo

Competenza professionale (adolescenti):

- gli studenti riflettono sulle differenze culturali e sociali in situazioni professionali
- gli studenti migliorano la comunicazione efficace sul lavoro: Capacità di dare e accettare feedback

Abilità/competenze comunicative e linguistiche:

- gli studenti utilizzeranno il vocabolario relativo a sentimenti e bisogni
- gli studenti impareranno le regole di discussione basate sulla CNV
- adolescenti: gli studenti si esprimono in modo professionale sul posto di lavoro e ascoltano in modo empatico i colleghi.

Breve descrizione della lezione:

In questo modulo gli studenti si esercitano a riflettere sulla propria percezione in relazione al linguaggio (del corpo) con l'aiuto della CNV. Discuteranno le difficoltà che possono incontrare quando praticano la CNV e troveranno soluzioni per risolverle, utilizzando un linguaggio connettivo e non violento. Gli studenti faranno questo praticando le fasi della CNV e applicandole a una situazione difficile che li riguarda.

Per esercitarsi in queste fasi, occorre offrire agli studenti il vocabolario e le possibili frasi per parlare dei loro sentimenti e dei loro bisogni. Abbiamo preparato un vocabolario e una guida (una piccola scheda con i 4 fasi della CNV) che possono essere utilizzati per qualsiasi gruppo di età. Tuttavia, bisogna assicurarsi di selezionare, dal materiale preparato, le emozioni e i bisogni che sono rilevanti per il gruppo di età a cui si sta insegnando.

Accogliere la classe

Introduction:

- Informare gli studenti sullo scopo della lezione del giorno:
 - Imparare e praticare una nuova forma di comunicazione;
 - Gestire le situazioni di conflitto in modo proficuo e pacifico.
- A questo scopo interpretare una possibile situazione di conflitto;



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/).

- Scegliete una situazione specifica che si è verificata o potrebbe verificarsi nel vostro ambiente di apprendimento o professionale oppure scegliete uno dei due esempi seguenti:

Attività 1: Situazioni di conflitto

Scuola primaria: Mentre giocano, due o più studenti si arrabbiano tra loro. Uno di loro usa un insulto razzista riferito al colore della pelle o all'origine di uno degli studenti e gli dice di lasciare il Paese, invece di affrontare il vero problema che ha causato il litigio.

Scuola professionale: Uno studente arriva con 10 minuti di ritardo sul posto di lavoro. Il supervisore lo accoglie con le parole: "Hai guardato l'orologio?". Lo studente risponde stupito: "Sì, l'ho fatto, e allora?". Il capo si arrabbia ancora di più: "Sei in ritardo. Qui si comincia alle 08.00 in punto. Non se ne rende conto?", - "Sì, ok, ma sono solo 10 minuti".

Attività:

Scegliere gli studenti che devono interpretare la situazione. Il resto della classe farà da osservatore. Dite agli studenti che tutti devono essere attenti e in grado di spiegare la situazione dopo.

Feedback:

- Chiedete agli studenti di descrivere la situazione senza esprimere giudizi.
- Possibili domande:
 - Cosa è successo nella situazione?
 - Qualche studente si è già trovato in una situazione simile?
 - Come si sono sentiti gli studenti che hanno interpretato i personaggi durante il gioco?
 - Come si sono sentiti nel conflitto?

Prendete un po' di tempo per riflettere con gli studenti sulla situazione e poi fornite brevemente alcune informazioni sul concetto di CNV come nuovo modo di comunicare. Fate sapere agli studenti che in questo modulo verranno spiegate le fasi della CNV, utilizzando giochi e attività. Alla fine del modulo, cercherete di risolvere collettivamente la situazione discussa utilizzando le fasi della CNV. Le fasi che verranno introdotte agli studenti sono l'osservazione, i sentimenti, i bisogni e l'azione concreta.

Attività 2: imparare a osservare

Introduzione:

- **Asserzione:** Percepire le cose senza giudicarle è fondamentale per la CNV.
- Consentire agli studenti di definire le possibili differenze tra osservazione e interpretazione.
- **L'osservazione** è una dichiarazione non giudicante, basata su almeno uno dei cinque sensi umani,
- **L'interpretazione** è l'atto di dare un senso a un fenomeno o a una situazione come conseguenza diretta di un'osservazione,
- Entrambe sono strettamente collegate e talvolta difficili da distinguere,
- Assicuratevi che gli studenti non si sentano sotto pressione; non devono dare una definizione esatta della distinzione.

Attività:

Dite agli studenti che vi eserciterete con loro a riflettere sulle loro valutazioni, che influenzano il modo in cui interpretano le osservazioni. Chiedete agli studenti di fare coppia e di descrivere a turno l'aspetto/il vestito dell'altro. In questo modo, gli studenti avranno una prima impressione di quanto le osservazioni possano essere strettamente collegate alle interpretazioni (ad esempio, "Hai dei bei capelli lunghi").

Feedback:

Lasciate agli studenti un po' di tempo per riflettere sull'attività.

Possibili domande:

- È stato difficile distinguere tra interpretazione e osservazione?
- Quali interpretazioni sono strettamente legate alle osservazioni?



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/).

Attività 3: Imparare a considerare sentimenti

Introduzione:

- Far stampare delle carte raffiguranti i sentimenti (utilizzare o aggiungere altri sentimenti, a seconda della rilevanza per il gruppo di età).
- Dite agli studenti che la loro interpretazione di una situazione è strettamente legata ai loro sentimenti.
- Chiedete agli studenti cosa hanno provato durante l'ultimo esercizio.
- Informarsi riguardo ulteriori sentimenti.
- Utilizzare le carte dei sentimenti come aiuto.

Attività:

Lasciate che cinque o sei studenti scelgano una delle carte dei sentimenti senza mostrarla agli altri. Chiedete agli studenti che hanno voglia di partecipare, di interpretare una prima scena. Nel migliore dei casi, alla fine dell'attività tutti gli studenti che volevano partecipare dovrebbero aver avuto la possibilità di farlo. Spiegate agli studenti che stanno per recitare una scena di vita quotidiana (per esempio, al supermercato con i ruoli di cassiere, commesso e addetto alla sorveglianza del negozio) in cui si comporteranno secondo il sentimento che hanno estratto dal set di carte. Distribuite i ruoli tra gli studenti (o lasciate che siano loro a scegliere, se preferite). Gli altri studenti osservano la scena. Dopo cinque minuti, discutete la scena.

Possibili domande:

- Quali sentimenti hanno identificato gli studenti osservatori?
- È stato difficile per gli studenti che giocano rappresentarli?
- Quali difficoltà sono sorte "durante lo shopping"?
- Come si sarebbero potute evitare?

Ora fate giocare altri studenti in modo che emergano altri sentimenti e combinazioni. Potete anche rappresentare un'altra scena in cui le interazioni interpersonali sono inevitabili. Ad esempio, al cinema (possibili ruoli: cassiere, bigliettaio, visitatore) o a una partita di calcio (possibili ruoli: giocatore, tifoso, venditore di popcorn, arbitro).

Feedback:

Lasciate agli studenti un po' di tempo per riflettere sull'attività.

Possibili domande:

- Cosa hanno imparato sui sentimenti?
- In che modo i sentimenti influenzano il loro comportamento?
- Come potrebbe essere la scena se non fossero state distribuite prima le carte dei sentimenti?
- Cosa cambierebbe se tutti gli studenti scegliessero lo stesso sentimento?

Concludere con: Persone diverse coinvolte in una stessa situazione possono provare sentimenti molto diversi. Inoltre, a volte i sentimenti possono essere difficili da distinguere dai pensieri. Date loro il suggerimento, che i sentimenti si riconoscono di solito dalla possibilità di metterli alla fine della frase "Io sono...".

Attività 4: Imparare a conoscere i bisogni

Introduzione:

- I sentimenti sono sempre il risultato di alcuni bisogni soddisfatti o non soddisfatti..
- Per capire meglio i nostri sentimenti, dobbiamo comprendere i bisogni che ne sono alla base.
- Utilizzate l'elenco dei bisogni incluso nel materiale di questo modulo. Potete adattare l'elenco secondo le vostre esigenze.
- Scrivete i bisogni alla lavagna o stampateli e distribuiteli alla classe.
- Discutete:
 - Gli studenti di solito sanno perché si sentono in un certo modo?
 - Quali bisogni gli studenti conoscono già?
 - Quali sono le possibili situazioni in cui vengono soddisfatti o meno?



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/).

Attività:

Per questo gioco, gli studenti interpreteranno una situazione in cui una persona non vuole fare qualcosa e un gruppo cerca di convincerla. Uno degli studenti interpreterà la persona che il resto del gruppo sta cercando di convincere. Lo studente si prepara per il suo ruolo pensando ai motivi per cui non vuole partecipare. Lo studente deve anche chiarire che non vuole essere convinto. Il motivo del "no" non deve essere il semplice rifiuto di chi pone le domande.

Ora il gruppo cercherà di convincere lo studente. Lo studente rifiuta e spiega al gruppo le sue esigenze, in modo che il gruppo possa accettare il rifiuto e non prenderlo sul personale. L'obiettivo è che lo studente si attenga alla sua risposta perché saprà che il gruppo comprende le esigenze che si celano dietro il rifiuto e non lo prenderà sul personale.

Nota: nel caso in cui lo studente che dice no abbia difficoltà a capire la "buona ragione" (necessità), un altro studente può sostenerlo in questo ruolo.

Possibili situazioni:

Vuoi giocare a nascondino con noi? (No, perché voglio stare da solo/ ho bisogno di tranquillità/ voglio rilassarmi)

Vuoi guardare un film insieme? (No, perché voglio essere attivo/ stare all'aperto)

*Posso copiare i tuoi compiti? (No, perché l'onestà è importante per me/ voglio essere **leale**)*

Possiamo dimenticare il nostro litigio? (No, perché voglio essere compreso/ trattato in modo equo)

Feedback:

Lasciate agli studenti un po' di tempo per riflettere sull'attività.

Possibili domande:

- *Cosa vi piace dell'attività?*
- *Cosa è difficile?*
- *Quali bisogni sono particolarmente importanti per voi?*

- *Come si sentono questi bisogni se non sono soddisfatti?*

Concludere con: I bisogni sono meno facili da riconoscere rispetto ai sentimenti. Spesso sono inconsci e possono far sentire vulnerabili. Per la CNV è fondamentale comprendere i bisogni che si celano sotto i sentimenti ed esprimerli in modo proficuo agli altri.

Activity 5: Imparare come agire concretamente

Introduzione:

- Obiettivo: gli studenti si esercitano a fornire feedback in modo fruttuoso e non aggressivo.
- Applicazione delle fasi di CNV precedentemente discusse.

Materiali:

- Una pallina da far girare tra gli studenti,
- Carte con dichiarazioni,
- Elenco dei bisogni,
- Il cartoncino con le 4 fasi dell'ascolto empatico.

Nota: l'elenco e la scheda dei 4 fasi possono essere utilizzati dagli studenti durante l'attività

Attività:

Idea: Due studenti saranno i protagonisti; uno di loro farà una dichiarazione giudicante all'altro studente. Il resto degli studenti si posiziona tra questi due come muro di protezione.

Inizio: Lo studente "attaccante" sceglie uno dei cartoncini con una dichiarazione e lo legge ad alta voce (ad esempio: "Non mi hai mai scelto per la tua squadra sportiva"). Passa la palla in direzione dello studente dall'altra parte del muro. Gli studenti nel muro di protezione prendono la palla e la danno allo studente "attaccato". Tutti gli studenti, tranne lo studente "attaccato", cercano di capire in modo cooperativo quale sentimento è alla base della dichiarazione dello studente "attaccato" e quali sono i bisogni che



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/).

causano questo sentimento. Lo studente che è stato "attaccato" rilancia la palla allo studente e chiede al gruppo di indovinare:

"Ti senti (ad esempio, triste) perché vuoi/devi (ad esempio, essere sicuro di appartenere al gruppo)?" Se l'idea era giusta, lo studente "attaccante" risponde ripetendo il suo sentimento e il suo bisogno. A questo punto l'intero gruppo pensa a una possibile soluzione/riciesta (ad esempio, "vuoi che ti scelga prima quando formiamo una squadra la prossima volta?").

Se lo studente si sbaglia, lo studente "attaccante" gli rilancia la palla e si prova ad indovina un altro sentimento e bisogno.

Feedback:

Lasciate agli studenti un po' di tempo per riflettere e discutere le difficoltà incontrate durante l'attività e le eventuali incertezze.

Concludere con: Cercate di concentrarvi sui vostri sentimenti e su come questi influenzano le vostre percezioni, ma allo stesso tempo siate aperti e attenti ai sentimenti e ai bisogni delle altre persone

Activity 6: Conclusione

Introduzione:

- Riassumete brevemente ciò che avete imparato per dare agli studenti una panoramica delle conoscenze appena acquisite. Gli studenti, a questo punto, devono aver imparato:
- Le basi per distinguere le osservazioni dalle interpretazioni
- L'importanza della consapevolezza dei propri sentimenti,
- Quali bisogni possono essere alla base di questi ultimi,
- Come esprimere tutto questo in modo proficuo e come risolvere un conflitto.
- La comprensione empatica e la ricerca di soluzioni

Fase finale: gli studenti applicano il loro apprendimento a una possibile situazione di vita reale.

Attività:

Chiedete agli studenti di ricordare la prima situazione che hanno recitato. Spiegate nuovamente la situazione scelta per la prima attività. Date agli

studenti dieci minuti per pensare con calma a ciò che può aver causato il conflitto.

Chiedete loro se hanno qualche idea su come risolvere il conflitto con le nuove conoscenze acquisite. Date agli studenti un po' di tempo per condividere le loro idee e assicuratevi che tutti gli studenti che vogliono partecipare possano contribuire alla discussione. Date agli studenti un feedback sui loro approcci ripetendo con loro le fasi della CNV (ad esempio: "Quali sentimenti vengono espressi? Quali bisogni potrebbero supporre?". - Materiale di supporto: cartoncino con le 4 fasi della CNV). Incoraggiateli a riprodurre i loro approcci e a vedere quali reazioni potrebbero suscitare. Chiedete ora agli studenti di rivivere la situazione di conflitto dall'inizio. Anche in questo caso, ci sarà un gruppo che gioca e un gruppo che osserva. Quando uno studente del gruppo osservatore ha un'idea su come intervenire nella situazione in modo proficuo e risolutivo, può alzare la mano dicendo "stop" e i giocatori si bloccano. Poi lo studente dice chi vuole sostituire nel gruppo di gioco. Si scambiano i ruoli e continuano la scena.

Feedback:

Lasciate agli studenti un po' di tempo per riflettere sull'attività.

Possibili domande:

- *Quali sentimenti e bisogni hanno osservato gli studenti?*
- *I giocatori sono riusciti a esprimere ciò che sentono e di cui hanno bisogno?*
- *Sono riusciti a capire l'altra persona?*
- *È stata trovata una soluzione di cui tutti i partecipanti sono soddisfatti?*

Lasciate agli studenti un po' di tempo per riflettere sulle loro osservazioni e poi passate alla sessione di feedback finale.



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/).

The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

Feedback finale del progetto:

Per la sessione di feedback finale, fate stampare i fogli di riflessione. Discutete il foglio di riflessione con gli studenti. Lasciate agli studenti un po' di tempo per riflettere su ciò che hanno imparato quel giorno e per compilare il questionario da soli. Dopo, concedete agli studenti una breve pausa e prendetevi un po' di tempo per esaminare i fogli compilati, annotando le domande che volete porre ai vostri studenti. Poi riunitevi in cerchio e ponete le vostre domande. Assicuratevi di dare agli studenti la possibilità di condividere ciò che è più importante per loro.

Attrezzatura necessaria:

- Palla piccola (da far girare),
- Carte dei sentimenti (vedi informazioni aggiuntive),
- Elenco dei bisogni,
- Cartoncino con le 4 fasi della CNV,
- Carte con dichiarazioni,
- Foglio di riflessione;

Come si usa:

I metodi pedagogici del teatro richiedono una sofisticata discussione pre e post attività con tutti i partecipanti. Poiché l'obiettivo di apprendimento degli studenti è la comunicazione, questo aspetto non deve essere trascurato. Tra un'attività e l'altra, prendetevi il tempo necessario per parlare con gli studenti di come si sono sentiti durante l'attività e chiedete loro cosa ne hanno tratto.

Possibili domande da inserire nella discussione/giro di feedback dopo ogni gioco:

- Quali aspetti avete trovato difficili nell'esercizio?
- Avete dovuto prestare particolare attenzione a qualcosa?
- Cosa è stato facile per voi?
- Cosa vi ha aiutato?

Coinvolgete tutti gli studenti a partecipare alle discussioni. Tutti i sentimenti e le interpretazioni che possono avere, sono legittimi e rilevanti per l'argomento. Tuttavia, fate attenzione a non fare pressione sugli studenti affinché partecipino.

Informazioni aggiuntive (immagini, link, moduli, ecc.)

- I passi della CNV resi semplici [in inglese]:
<https://www.youtube.com/watch?v=NYkgbrZSAY0>
- Comunicazione non violenta con i bambini: 5 minuti di avvio + demo [in inglese]:
<https://www.youtube.com/watch?v=sPxDB26nbss>
- La CNV quando il bambino è scatenato [in inglese]:
https://www.youtube.com/watch?v=NJgDKD_F6oc
- La comunicazione non violenta in poche parole [in inglese]:
<https://www.youtube.com/watch?v=Dm1aHU4SXXs>
- Gaschler, Frank & Gundi: *Voglio capire di cosa hai veramente bisogno: La comunicazione nonviolenta con i bambini.* (Edizione inglese). Books on Demand, 2017.
- Rosenberg, Marshall: *Comunicazione nonviolenta: Un linguaggio di vita: Strumenti che cambiano la vita per relazioni sane* (Nonviolent Communication Guides) (English Edition) 3rd Edition. PuddleDancer Press, 2015.

Fonte per **Imparare su: Azione concreta** e **Apprendimento su: Bisogni**:
Kostyra, Karin: *Die 50 besten Spiele für Gewaltfreie Kommunikation.* Don Bosco Medien GmbH. München: 2021.

Per uno sguardo più approfondito sulla CNV, consultate i nostri materiali aggiuntivi. Questi contengono unità didattiche e materiali importanti per sviluppare il vocabolario e le conoscenze degli studenti.



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/).